

Aktia

Aktia Lantdag 4.11.2016
på Academill i Vasa

Mera info i annons i VBL 16.10.16

VINTERN KOMMER. Det är dags att placera ut plogkäppar längs kommunens vägar. SIDAN 6

VATTENANSLUTNINGEN. Hur får man en, vad kostar den? Kenneth Engström och Viola Gunnar svarar på frågorna. SIDAN 13

KOMMUNBLADET



ONSDAGEN DEN 12 OKTOBER 2016

NR 6 • ÅRGÅNG 31

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF



Barnen trivs i nytt daghem

● Nadine Bystedt, Ville Andersson, Walter Häggblom och Venla Strand har tillsammans med de andra barnen på finskspråkiga avdelningen Hämähäkki gjort spindlar av deras handavtryck. De får leka i ett modernt daghem som har många nya tekniska lösningar. SIDAN 4



MÅNGA POKALER. Jim Sirens prissamling imponerar. Intresset för vattenskoteråkning kom nästan av en slump. SIDAN 3



HJÄLPER BYGGARE. Vi hjälper gärna till under resans gång, säger Peter Rex, byggnadsinspektör för Vörå kommun. SIDAN 7



BYGGA OCH RENOVERA. Gunilla Lillbacka och Mats Isuls valde att bygga nytt. Kbl träffade också ett par som valde att renovera. SIDAN 8



Varför rullskidbana?

• För ungefär ett år sedan återupptogs tanken om att bygga en rullskidbana vid skidcentrum i Vöyri. Det stod tidigt klart att kommunen inte själv kan finansiera bygget utan den stora merparten måste skötas via andra finansieringskanaler. En projektgrupp bildades och arbetet blev mera strukturerat gällande planering, förankring och finansiering.

Jag vet att många i kommunen funderat – varför i all värld ska man satsa på en rullskidbana då vi håller tillbaka på våra kostnader i vår normala verksamhet? Det är en naturlig fråga.

Rullskidbanan förbättrar träningsförhållandena avsevärt för våra studerande vid idrotts-gymnasiet. Det här ökar attraktionskraften för gymnasiet men också för hela skidcentrum-området i idrottskommunen Vöyri.

En rullskidbana förlänger säsongen och skapar även möjligheter till fler evenemang och träningsläger i Vöyri. Det här ger förhoppningsvis ringar på vattnet för näringslivet.

Tillgängligheten för funktionshindrade blir bättre, då de ges möjligheten att blicka över landskapet på banan högsta punkt. Även belysningen förbättras.

Banans totala kostnad beräknas bli kring 600000 euro. Vöyri kommun satsar 30000 euro i direkta investeringspengar i år. Redan tidigare har vi satsat knappt 20000 euro i olika planeringar, vilket kan räknas in i totalbudgeten. Det samma gäller den arbetstid som kommunens tjänstemän lägger på projektet. Det är naturligt att kommunen agerar byggherre i projektet eftersom marken är kommunens.

Men jag vill framhålla att kring 90 procent av finansieringen kommer från andra än Vöyri kommun. Enligt nuvarande beräkningar handlar det alltså om över 500000 euro som "andra" satsar i Vöyri. Staten kommer in med 150000 euro. Resten står bland annat företag samt olika stiftelser med såväl lokal, regional som nationell nivå för. Folkhälsan Utbildning är en samarbetspartner.

I skrivande stund väntar vi ännu på beslut från Vasa stad och Korsholms kommun om deltagande i projektet. Det ser vi som befogat eftersom rullskidbanan kommer att betjäna elit och motionärer från betydligt större område än Vöyri.

Kommunstyrelsen beslöt i september att köra igång bygget. Beslutet innebär att entreprenören arbetar aktivt under hösten med själv bansträckningarna. Projektgruppen har ännu till årsskiftet möjlighet att samla ihop det sista av finansieringen så att även snölagringsplatsen och skjutbanan blir helt gjord. Efter vintern fortsätter jobbet i vår och nästa sommar tas banan i bruk.

” Jag vet att många i kommunen funderat – varför i all värld ska man satsa på en rullskidbana då vi håller tillbaka på våra kostnader i vår normala verksamhet? Det är en naturlig fråga.

Driften kommer på Vöyri kommun. Det medför en del kostnader samtidigt som vi också räknat med en del intäkter. Driften beräknas vara lägre inledningsvis.

Föreningarna, däribland Vöyri IF som har den största verksamheten på området, har ställt sig välvilliga till projektet och ser synergier för det blir mera aktivitet året om på området.

I det här sammanhanget vill jag också lyfta fram projektgruppen med Märten Lövdahl, Stefan Damlin, Niklas Enlund, Anna Bertills och Thomas Asp som målmedvetet arbetat med att fullfölja helheten.

I framtidens kommun, det vill säga det som finns kvar i kommunerna efter år 2019, får kommunerna en allt större roll kring livskraft och sysselsättning. Livskraft är ett brett begrepp som inte enbart innebär företagsamhet utan det handlar om att vara attraktiv, på många olika sätt, och kunna erbjuda ett mervärde för kommuninvånarna och i regionen. En rullskidbanesatsning lämpar sig väl i att öka attraktionskraften. Att den kommunala insatsen är 10 procent av totala investeringen gör inte saken sämre.

Nästa lite motsvarande satsningar på att öka attraktionskraften är Fjärdsändan i Oravais och Tottesunds Herrgård i Maxmo. De får vi återkomma till senare.

Miksi rullahiitorata?

• Ajatus rullahiitoradan rakentamisesta Vöyriin hiihtokeskukseen nousi uudelleen esiin noin vuosi sitten. Jo varhain oli selvää, ettei kunta pysty itse rahoittamaan rakentamista vaan valtaosa kustannuksista olisi hoidettava muilla rahoituskanavilla. Muodostettiin hankeryhmä, ja työstä tuli jäsennellympää suunnittelun, pohjustuksen ja rahoituksen osalta.

Tiedän, että monet ovat kunnassa pohtineet – miksi ihmeessä panostaa rullahiitorataan, kun joudumme hillitsemään normaalinkin toiminnan kustannuksia? Se on luonnollinen kysymys.

Rullahiitorata parantaa urheilulukiome opiskelijoiden harjoitteluoloja huomattavasti. Se lisää lukion mutta myös urheilukunta Vöyriin koko hiihtokeskusalueen vetovoimaa.

Rullahiitorata pidentää kautta ja tarjoaa mahdollisuuksia myös useampien tapahtumien ja harjoitusleirien järjestämiseen Vöyriin. Tämä säteilee toivottavasti vaikutuksia elinkeinoelämään, vedessä leviävien renkaiden tapaan.

Alueen esteetömyys kohenee liikuntaesteisten kannalta, kun he pääsevät silmäilemään maisemaa radan korkeimasta kohdasta. Myös valaistukseen tulee parannuksia.

Radan kokonaiskustannukseksi arvioidaan 600000 euroa. Vöyriin kunta panostaa suoraan investointirahaa 30000 € tänä vuonna. Olemme jo aiemmin käyttäneet 20000 € eri suunniteluvaiheisiin, mikä voidaan sisällyttää kokonaisbudjettiin. Sama koskee kunnan virkamiesten hankkeeseen käyttämää työaikaa. Kunnan toiminta hankkeen

rakennuttajana on luonnollista, koska kyse on kunnan maasta.

Haluan kuitenkin korostaa, että noin 90 prosenttia rahoituksesta tulee muualta kuin Vöyriin kunnalta. Nykyisten laskelmien mukaan "muut" sijoittavat Vöyriin siis yli 500000. Valtio osallistuu 150000 eurolla. Loppusummasta vastaavat mm. yritykset sekä paikallisen, alueellisen ja kansallisen tason erilaiset säätiöt. Folkhälsan Utbildning on yksi yhteistyökumppaneista.

Tätä kirjoittaessani odotamme vielä Vaasan kaupungin ja Mustasaaren kunnan päätöstä hankkeeseen osallistumisesta. Pidämme osallistumista perusteltuna, koska rullahiitorata palvelee Vöyriä huomattavasti laajemman alueen kilpaurheilijoita ja liikunnanharrastajia.

Kunnanhallitus päätti syyskuussa aloittaa rakentamisen. Päätös tarkoittaa, että urakoitsija työstää syksyn aikana varsinaista ratalinjausta.

Hankeryhmällä on vielä vuodenvaihteen saakka mahdollisuus kerätä rahoituksen loppuosuus, jotta myös lumenvarastointipaikka ja ampumarata saadaan valmiiksi. Työ jatkuu talven jälkeen keväällä, ja rata otetaan käyttöön ensi kesänä.

Vöyriin kunta vastaa radan käytöstä. Siitä aiheutuu kustannuksia, mutta samalla arvioimme radan myös tuottavan tuloa. Käytösten arvioidaan aluksi jäävän alhaisemmiksi.

Yhdistykset, mm. Vöyri IF jolla on eniten toimintaa alueella, ovat suhtautuneet hankkeeseen myönteisesti ja näkevät siinä synergiaetua, sillä se tuo enemmän toimintaa alueelle vuoden ympäri.

Tässä yhteydessä haluan nostaa esiin kokonaisuuden toteuttamista määrätietoisesti ajaneen hankeryhmän, johon kuuluvat Märten Lövdahl, Stefan Damlin, Niklas Enlund, Anna Bertills ja Thomas Asp.

Tulevaisuuden kunnissa, eli siinä mitä kunnista on jäljellä vuoden 2019 jälkeen, kunnilla on yhä suurempi rooli elinvoiman ja työllisyyden edistäjinä. Elinvoima on laaja käsite, joka ei tarkoita vain yrittäjyyttä vaan myös houkuttelevuutta, monin eri tavoin, ja kykyä tarjota lisäarvoa kuntalaisille ja koko alueelle. Rullahiitorata sopii hyvin vetovoiman lisäämiseen. Haitaksi ei ole sekään, että kunnan osuus kokonaisinvestoinnista on 10 prosenttia.

Seuraavat, hiukan vastaavat panostukset vetovoiman lisäämiseksi koskevat Oravaisen Fjärdsändanin ja Maksamaan Tottesundin kartanoa. Palaamme niihin myöhemmin.



MIKKO OLLIKAINEN
kommundirektör, kunnanjohtaja

Vem vinner loppet?

• Innan idrottsplanen i Mäkipää byggdes 1954 hölls tävlingar i terrängen eller som här på Rökiötätet (Kalapäävägen). Vöyri IF hade tävlingsutbyte förutom med grannföreningarna också med Mora IFK, IFK Umeå och Salsåker-Ullånger i Sverige.

Gunnar Haga var den drivande kraften inom Vöyri IF. Här ser vi målgången på ett 100 meterslopp i Rökiö. Andra fr.v. är Gunnar Nygård, en skymd och Gösta Svens, Rökiö – inte John-Erik Svens, som det står i sockenhistoriken. Men vem är segraren?

T.v. vid väggkanten står Alfred Härtull och sittande på vedstapeln t.h. Nils Granberg och Olof Pähls.

Meddela Margareta Ehrman tel 050-5426729 eller margareta.ehrman@gmail.com om ni vet.

Förra bilden var mycket riktigt en sorts handplog.



Lånet som ledde till en FM-titel

För Jim Siren blev ett lån över helgen till en karriär. Via arbetet fick han blodad tand för att åka vattenskoter. Det skulle göra honom till finländsk mästare.

– Det intressanta var att intresset kom lite av en slump. Jag jobbar annars som hydraulikmontör för Wikro Systems. Det var via marinsidan som jag fick låna en vattenskoter som de hade till salu. Jag hade ingen aning om hur stor betydelse det fordonet skulle ha för mig idag, säger Siren.

Det Siren föll för var farten och accelerationen med sporten. Han beskriver sig som ett stort fan av extremsporter.

Adrenalinkicken som kommer när han glider över vattnet i 130 km/h är svår att hitta på andra håll. Extremsporten är ännu i sin linda i Finland men Siren hoppas och tror på att det kommer att växa.

– Jag tror att priset kan ha en viss betydelse för intresset. Men det finns så många olika klasser man kan tävla i och man kan komma relativt billigt undan. Men man måste förstås också våga ta steget till att tävla. Jag hoppas att flera i nejden ska bli intresserade, säger Siren.

Inom tävlingsåker med vattenskoter krävs en bra kondition. Därför tränar Siren året om för att hålla kroppen i skick. I de snabbare tävlingsklasserna kan vändningarna röra sig i två g-krafter vilket motsvarar en upplevelse av att kroppen är dubbelt så tung.

Det samma händer även för stridspiloter. Det är inte ovanligt med krascher mellan de olika tävlanden och därför kräver sporten kroppsutrustning med ryggpansar och hjälm. För att inte glömma vådräkten.

Siren har modifierat sin egen vattenskoter med speciella vingar på bakre sidan för att kunna svänga ännu snabbare.

– Visst kostar det en del men det flesta är en engångsinvestering. Det som sedan kostar är olika anmälningsavgifter och licenser. Sen kostar bränslet en del också. När jag tävlade i en så kallad offshore-tävling, en långdistanstävling, så var jag tvungen att tanka tre gånger, säger Siren.

Ett av Sirens bästa minnen var när han deltog i de nordiska mästerskapen i Henån



Jim Siren kunde inte gissa sig till hans framtida karriär inom vattenskoteråkning. Det skedde genom slumpen enligt honom.



Jim Sirens vattenskoter accelererar väldigt snabbt och kan komma upp till hastigheten 130 km/h på någon sekund.

i Sverige. Då fick han tävla mot eliten.

– Bland de tävlande fanns en del världsmästare och eu-

ropamästare, det var ganska häftigt att få åka bland silverryggarna, säger Siren.

Det var i sommar som Si-

ren deltog i de finländska mästerskapen.

Tävlingen delades in i två deltävlingar och var av typen

Jim Siren och vattenskotrar:

- Jim Siren är hemvändig från Oravais.
- Han är gift tillsammans med Sofia Siren och de har en liten dotter tillsammans som är 10 månader gammal.
- Några av de olika tävlingsgrenarna är Offshore Slalom, Endurance och Runabout GP.
- Offshore Slalom är en långdistanstävling där man ska pricka vissa punkter på tid.
- Endurance är också en långdistanstävling som kan sträcka sig så långt att det tar flera timmar att åka färdigt.
- I Runabout GP får man använda hurudan vattenskoter som helst och de får även vara modifierade.

closed course. Det innebär att man åker i en bana i en cirkel som sträcker sig cirka en kilometer. Varje deltävling delas in i 3 heat, varje heat motsvarar tio varv. Deltagarna startar alla samtidigt och det är inte ovanligt med krockar.

Men man värderar säkerhet högt och oftast om någon faller i vattnet blåser man av heatet. Efter de två deltävlingarna räknar man ihop poängen. Det här året var det Jim Siren från Oravais som

fick mest, han blev alltså finländsk mästare.

– Nog ska man vara lite knäpp i huvudet för att hålla på med den här sporten. Men det är väldigt roligt, ännu roligare är det när man vinner. Min familj var kanske lite orolig till en början men nu är de vana. Förhoppningsvis väcker mina framgångar intresset i nejden och att jag får tävla med människor från kommunen i framtiden, säger Siren.

TEXT & FOTO:
FELIX EANTSCHUKOFF

Målning inom- och utomhus • tapetsering

målerifirma
J. Frantz
tfn: 044 5530882
e-post: firma.jfrantz@gmail.com

**Byahjälp Finland Ab/
Suomen Kyläavustajat Oy**

Behöver du hjälp? Ring! 050-410 9905
Tarvitsetko apua? Soita!

www.facebook.com/Byahjalp
byahjalp@gmail.com



A-bygg U.Ahlbäck

a-bygg.u.ahlback@netikka.fi
www.a-byggahlback.fi
0500-362422



VTT
certifierad

Kakel o. Golv
Badrumsrenoveringar
Parkettläggningar



På Bikupans avdelning lär barnträdgårdslärare Rut Andersson vad en bank är åt barnen Lina Nykvist, Ismahan Hussein, Joline Nylund, Elias Kulla, Melissa Tran, Vanessa Stenmark, Noah Engman, Medina Rama och Mirella Nyman.

Modernt daghem som blandar

Tallkotten är ett modernt daghem som är i tätt anslutning till naturen. Byggnaden briljerar med stora utrymmen och smarta lösningar för både personal och barn.

– Det är en jättefin byggnad, vi får nästan nypa oss i armen för att vara säkra på att det är sant. Det är ett fint utrymme, luften är mycket bättre än på det gamla stället. Dessutom är hela byggnaden ljudisolerat på ett bra sätt vilket gör att ljudnivån hålls på en god nivå. Det är lätt att det blir högljutt med så många barn annars, säger Rut Andersson, barnträdgårdslärare på Tallkotten.

Daghemmet används för den första gången, premiären var den första augusti. Byggnaden är utrustad med den modernaste tekniken för att garantera god luftkvalitet

Kort om Tallkotten:

- Byggnaden är hög i tak och är totalt 1159 kvadratmeter stor.
- Totalt finns det fem avdelningar med gemensamma utrymmen med fördelningskök.
- Det finns totalt 72 barn i daghemmet med 14 i personalen samt en specialbarnträdgårdslärare.
- Det tog ett år att bygga Tallkotten.
- Den förra faciliteten var tvungen att flytta på grund av fuktskador.
- Varje avdelning är anpassad enligt åldersgruppen. För de yngsta finns en inglasad del var de kan vila och njuta av frisk luft på samma gång.
- Avhämtningsplatsen utanför daghemmet är designat så att man inte behöver backa bilen för att undvika att olyckor sker.

och energieffektivitet. Genom automatisk koldioxidmätning ska luften ventileras när det behövs i varje avdelning för att hålla kvaliteten på en hög nivå. Uppvärmningen sker genom vattenburen golvvärme som dras genom bergsvärmebrunnar.

– Tanken är att daghemmet ska tjäna användarna en lång

tid framöver. Det som bidragit till det goda slutresultatet var en väl planerad tidtabell. Det är en fin byggnad, nytt är alltid nytt. Läget är bra eftersom det är lugnt och fridfullt, säger Jan Östman, teknisk chef i Vörå kommun.

Det barnträdgårdslärarna fått höra från barnen är att



Det barnen uppskattat mest är kanske de nya leksakerna både på gården och inomhus.

de uppskattar det naturnära läget. Alldeles intill daghemmet går ett skidspår och på bakgården ser man rakt in i skogen. Man har även byggt en pulkbacke utanför staketet.

– Det är roligt att leka i

skogen, när vi var ute och promenerade tidigare såg jag säkert hundra spindelnät, säger Noah Engman från Bikupan avdelningen.

Avdelningarna på Tallkotten är indelade i olika färger, den

orangea kallas Hämähäkki och är en tvåspråkig avdelning. På Hämähäkki försöker man att använda finskan till så stor del som möjligt. Men en del av barnen har svenska som modersmål så då försöker man använda båda språken.

Till exempel när barnen sjunger uppmanar man dem att sjunga om de olika kroppsdelarna på båda språken. Från början var tanken att avdelningen skulle inhysa enspråkiga och tvåspråkiga barn. Men efterfrågan var stor från föräldrarna och det är daghemsföreståndaren Birgitta Backman glad över.

– Det har varit en populär avdelning. Det verkar som att flera föräldrar vill att barnen lär sig båda språken från en tidig ålder. Vi försöker även att lära barnen finska på de andra avdelningarna, säger Backman.



Tekniska chefen Jan Östman förklarar hur stor tanke som lagts bakom infarten till daghemmet.



Medina Rama, Noah Engman och Melissa Tran visar hur Imse Vimse spindel klättrar upp från tråden på båda språken.



De uppfällbara sängarna frigör utrymme när barnen inte sover.

teknik och tallar

Petra Andersson är barnträdgårdslärare på Hämähäkki, för henne var också Tallkotten nytt eftersom hon började sitt arbete där när dörren öppnades.

– Jag tror att det är roligt för barnen med variation när

många flyttats hit från gamla Tallkotten. Det finns många smarta lösningar för barnen och för oss. Sängarna är skåpsängar som vi kan fälla upp när de inte används. Det gör att vi har mera utrymme till godo. Tamburena är sto-

ra och gör det lätt för barnen att hänga av sig gallonkläderna och stövlarna. För att inte glömma möblerna, oftast är de endast gjorda för barn. De vi har här är passliga både för barnen och för oss, säger Andersson.

Även fast man brukar säga att det inte finns dåligt väder så har barnen också tillgång till en liten gymnastiksal.

Enligt Jan Östman är det ganska unikt för ett daghem med sådana utrymnen. I an-

slutning till gymnastiksalen finns även ett hobbyrum som avskiljs med en vägg som kan dras åt sidan.

I gymnastiksalen finns även en liten scen för den som vill uppträda.

På golven ligger alldeles

nya leksaker och det är något av det bästa enligt Ville Andersson från Hämähäkki-avdelningen.

– Det bästa jag vet är att leka, säger Andersson.

TEXT & FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

ÖPPET: vard. 9-18

BA SERVICE

Fixus

Bilreparationer - alla märken
Bosch testutrustning
Besiktningensarbeten

J-E Backull, Lotlaxv. 398, 66600 Vörå ☎ **050-554 9171**

GRAVSTENAR AV ERKÄND KVALITET

SUKUNIMI
ETUNIMET
+2311963 +3762094

från **KIVILÄHDE**
KAAVIN KIVI
-1989-

Hämta redan idag en kostnadsfri katalog från vår byrå.

Begär offert, det lönar sig!

Vörå Begravningsbyrå Vörå, Oravais, Maxmo
Stefan och Ann-Sofie Lindgård, Vöråvägen 23, VÖRÅ
Tel. 020-786 1541 el. 040-659 3335 www.begravningsbyra.fi

SE ÖVER VINTERDÄCKEN!

Byt till NYA HANKOOK
vinterdäck, så hålls Du på vägen!

Konkurrens-kraftiga priser!

service och installation

BAGGAS
BIL & TRAKTOR
www.fixus.fi
www.baggasbil.fi

Fixus Bruksgatan 383, ifn 010 3224 070 Anders 0500 157 917

Dags att sätta ut plogkäppar

Vintern är på kommande också i år och varje väg som betjänas av kommunal snöplogning ska förse med ordentliga plogkäppar. På så vis underlättas entreprenörernas arbete och risken för skador på såväl chaufför som utrustning minskar.

Plogkäppar behövs således på alla vägar som plogas. Antalet plogkäppar beror på vägens krokighet och antalet speciella punkter som skall utmärkas.

Plogkäpparna sätts ut på hösten efter det att vägen satts i vinterskick genom hyvling eller sladdning, dock innan vägytan fryser.

Som plogkäppar används i allmänhet fabrikstillverkade röda plastkäppar som är försedda med reflex. Ifall man så önskar kan också plogkäppar tillverkas av ex. björk-gran- eller videokäppar. Dessa måste i så fall förse med reflexband.

Plogkäpparna ska tryckas ner tillräckligt djupt så att de står kvar även under långvarigt töväder.

På raksträckorna sätts plogkäpparna med 50 m:s mellanrum, i tvära kurvor ännu tätare. Speciella punkter som utmärks med plogkäppar är bl.a. mötesplatser, anslutningar, trummor, räcken, brunnar och stenar vid vägkanten.

Utsättningen utförs så att det innanför käpparna inte finns kantvallar eller jordfasta stenar som kan skada utrustningen. Käpparna lutas något utåt från vägen och framåt.

Ställen där överplogning sker ska omedelbart korrigeras med plogkäppar.

Plogkäpparna bör granskas kontinuerligt och en bristfällig markering ska omedelbart korrigeras efter att bristen uppdagats.

Plogkäpparna plockas bort så fort plogningssäsongen bedöms vara förbi.

Ifall plogkäppar saknas så lämnas vägen oplogad.



Tekniska chefen Jan Östman påminner om att vägar som ska plogas ska förse med ordentliga plogkäppar. Tekninen johtaja Jan Östman muistuttaa että aurattavat tiet on varustettava kunnollisilla aurauskepeillä.

Kommunen har nya webbsidor

I fokus för de nya webbsidorerna är användarna. Webbsidorna är lättnavigerade, lättlästa och elektronisk kommunikation lyfts fram. Det är lätt att hitta information om kommunens verksamhet, tjänster och service.

Samtidigt har vi också öppnat Vörå kommuns officiella facebook-sida. Vörå vill vara en öppen och tillgänglig kommun.

Vi vill gärna veta vad våra användare tycker om vår nya webbplats och användarna kan ge oss feedback via formuläret Kontakta oss.

Kunnalla on uudet verkkosivut

Sivut on laadittu käyttäjäajattellen. Verkkosivut ovat helppolukuisia ja niillä on helppo liikkua. Verkkosivut korostavat sähköistä viestimistä. Kunnan toiminnasta ja palveluista on helppo löytää tietoa.

Olemme samaan aikaan avanneet myös Vöyrin kunnan virallisen facebook-sivun. Vöyri haluaa olla avoin ja helposti lähestyttävä kunta.

Haluamme mielellämme kuulla, mitä mieltä käyttäjät ovat uudesta verkkosivustostamme.

Käyttäjät voivat lähettää palautetta Ota yhteyttä -lomakkeella.

Ny företagsrådgivare

Som ny företagsrådgivare började 5.9 pol.mag. Olav Nylund, VASEK. Han tar över efter Mikael Hallbäck. Företagsrådgivaren stöder Vöråföretagen vid utvecklingen av verksamhet samt hjälper till med olika problem.

Mottagningsdagarna på kommungården i Vörå fortsätter som vanligt, en gång i månaden, varje månads andra onsdag.

Nästa gång är 12.10, 16.11 och 7.12, kl. 12-16. Vi kan träffa företagaren i kommungården eller så kan Nylund också besöka företaget. Och naturligtvis kan besöken till företagen även ske andra dagar.

Slå en signal och kom överens en lämplig tid, påminner Nylund, +358 40 548 4334 eller olav.nylund@vasek.fi

Besök Vörå kommun på byggmäsan

Vörå kommun är med på byggmäsan i Botniahallen 29-30.10.2016.

Du kan då börja göra reserveringar på de tomter kommunen rabatterar med 50 procent, ta vara på chansen!

Vårt tema i år är Välmående så kom och se vad vi hittat på för intressant. Vi finns i monter A191 precis som ifjol.

Aika asentaa aurauskepit teille

Talvi on tänäkin vuonna tulossa, ja kaikki ne tiet, joiden aurauksen kunta hoitaa, on varustettava kunnollisilla aurauskepeillä.

Kepit helpottavat urakoitsijoiden työtä ja vähentävät niin kuljettajan kuin välineidenkin vahingoittumisvaaraa.

raa. Auraukskepit tarvitaan näin ollen kaikkiin aurattaviin teihin. Keppien määrä riippuu tien mutkaisuudesta ja merkittävien erikoiskohdien määrästä.

Auraukskepit asetetaan paikoilleen syksyllä sitten, kun tie on saatettu höyläämällä tai lanaamalla talvikuntoon

– kuitenkin ennen kuin tienpinta jäätyy.

Yleensä auraukskepeinä käytetään tehdasvalmisteisia punaisia muovikeppejä, jotka on varustettu heijastimella. Auraukskepit voi halutaessa valmistaa myös esim. koivu-, kuusi- tai pajuokepeistä. Ne on kuitenkin varustettava heijastinnauhalla.

Auraukskepit on painettava riittävän syväälle, jotta ne jäävät pystyyn myös pitkäaikaisen suojakelin aikana.

Suurilla tieosuuksilla auraukskepit asetetaan 50 metrin välein, jyrkissä mutkissa tätä tiheämmin. Auraukskepeillä merkittävät erityiskohtia ovat mm. kohtaamispaikat, liittymät, tierummut, tienreunan kaiteet, kaivot ja kivet.

Kepit asetetaan siten, ettei keppien sisäpuolelle (tien puolelle) jää reunavalleja tai uppokiviä, jotka voivat vahingoittaa laitteita. Kepit suunnataan hiukan ulos- ja eteenpäin.

Jos jossain paikoin on aurattu ojan yli, kohta on heti korjattava auraukskepeillä.

Auraukskepit on tarkastettava säännöllisesti ja puutteellinen merkintä on korjattava heti, kun puute on havaittu.

Auraukskepit kerätään pois heti, kun auraukskauden arvioidaan olevan ohi.

Huomio! Tie jätetään auramatta, mikäli auraukskepejä ei ole.


BEGRAVNINGSBYRÅ
Begravningsjänster i Oravais/Vörå kommun
Skolvägen 19. Må-fre 10-15. 0500 722 688/24H.
lars.vonwendt@netikka.fi, www.wentis.com


050 572 1214 050 568 9549
Lagervägen 9 A 7
65610 KORSHOLM
www.kmroofing.fi
• Plåtslageri • Maskinfalsade Plättak
• Fönterplåt/Plåtlistor • Taksäkerhetsprodukter • Inplätning av skorstenar • Skräddarsydda lösningar enligt kundens behov

Ta reda på inför byggande

När man bygger nytt eller renoverar ens första hus är det mycket man måste hålla reda på, men hjälp finns att hämta från kommunen och på nätet.

–Jag tror att pappersarbetet kan vara lite skrämmande, men man ska inte göra det till ett större problem än det är. Det finns experter som finns till för att hjälpa nybyggare att bygga sitt hus så som de vill ha det. Det enda man ska fundera på är hur man vill ha det. Ritandet och planerandet kan experterna ta hand om, säger Peter Rex, byggnadsinspektör i Vörå Kommun.

Det Rex påpekar är att man gärna får ta kontakt med byggnadsinspektionen innan man bestämmer sig för köp, det här för att förhindra eventuella bekymmer.

Om bygget gäller en nybyggnad bör tomten vara minst 2 000 kvadratmeter.

Man kan även ta hjälp av de olika planerivåerna för området. De olika nivåerna varierar i hur detaljrikt de visar var man får eller inte får bygga.

Till exempel visar generalplanen de grova indelningarna var det är tillåtet att bygga i kommunen. Enligt Rex finns det även en viss tidspress.

–Det är viktigt att vara ute i god tid. Innan man har hört med grannarna samt förberett ärendet till nästa nämndmöte följer en besvärstid. Man kan räkna med cirka tre månader innan byggstarten. Det finns även andra saker som kan förorsaka problem som olika undantagslov, säger Rex.

Innan huset byggs löns det också att höra med den tekniska sektorn angående vattenanslutningar och eventuella avloppsanslutningar.

Det är inte bara kommunen som nybyggaren ska vara i kontakt med. Det kan även



Peter Rex, byggnadsinspektör för Vörå kommun visar upp det användbara verktyget Paikkatiotoikkuna.fi

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

vara bra att höra med el- och telefonbolag för att vara på säkra sidan.

–När man konstaterat att tomten är okej så tar man kontakt med en byggnadsplanerare som uppgör bygglovsritningarna. De kan också hjälpa till med ifyllandet av blanketterna. Sen ska man inte glömma att utse en arbetsledare, säger Rex.

Enligt Rex är det få som är medvetna om ett kraft-

fullt verktyg som man kan använda sig av inför bygget. Paikkatiotoikkuna.fi är en tjänst på nätet som är direkt kopplat till lantmäteriet. Via tjänsten kan man se hela Finlands karta och genom att välja olika lager visas element som till exempel fastigheters rågränser och det viktigaste enligt Rex; fastighetsnumret.

–Det är ett otroligt verktyg, när man lämnar in

bygglovet så ska man kolla upp fastighetsnumret och det går väldigt lätt att hitta via den här tjänsten. Dessutom kan man se var till exempel grundvattenområdena finns.

Det verkar pågå en trend enligt Rex, det har blivit vanligare att folk utanför kommunen köper gamla hus och bondgårdar och renoverar dem.

Enligt honom är det trendigt att rusta upp gamla hus. Det är dock inte enbart gamla objekt som lockar, även nybyggare kommer till kommunen från omnejden.

Man har en helt annan kostnadsnivå när man köper ett färdigt hus eller ett gammalt hus.

Då måste man acceptera att allting kanske inte är till

Kom speciellt ihåg:

- Tomten för ett nybygge ska vara minst 2000 kvadratmeter.
- De olika planerivåerna kan ge information på vad man får bygga på tomten.
- Det finns generalplaner, delgeneralplaner, detaljplaner och byggnadsordningar.
- Räkna med cirka tre månader innan byggstart.
- Hör med tekniska sektorn angående vatten- och avloppsanslutningar.
- Om tomten är okej, ta kontakt med en byggnadsplanerare för att göra bygglovsritningar.
- Byggnads- och miljönämnden tar beslut i ärendet. Om det är mindre projekt handhar byggnadsinspektören dem. Nämndens beslut har 30 dagars besvärstid.

hundra procent så som man vill ha det. En noggrann planering för ett nybygge gör att processen går smidigare samt att byggandet i slutändan blir billigare.

Byggnadsinspektionen

hjälp gärna till under rensans gång och på kommunens hemsida finns det information under fliken byggnadsinspektion, säger Rex.

TEXT & FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

” När man konstaterat att tomten är okej så tar man kontakt med en byggnadsplanerare som uppgör bygglovsritningarna. De kan också hjälpa till med ifyllandet av blanketterna.”

AVFALLSSERVICE

AUKTORISERAD

STENA-MOTTAGNINGSPUNKT

- Tömning av slambrunnar
- Skrotningsintyg
- Torravfall
- Utbytesflak
- Spannmåls och kalktransporter
- Byggbaracker, förråd och bajamajor

Ab Nordqvist-Trans Oy,
Kleidersvägen 106, Vörå 06-383 7568

Vi förlänger våra öppethållningstider i Vasakontoret:

Måndagar kl. 9:30-17:00 alla tjänster

kl. 17:00-19:00 mot tidsbokning
(ej kassatjänster)

Ti - Fre kl. 9:30-16:30 alla tjänster



Kvevlax Sparbank | tel. 06 346 2111 | sparbanken.fi/kvevlaxsb

- Markvibratorer • Pikmaskiner
- Jordfräs • Borrhammare
- Betongslipmaskiner
- Weideman minilastare
- Stubbfräsning • Dino Skylift, m.m.

Vörå
Maskinuthyrning
Vöyrin
Konevuokraamo

050 524 1983



Gunilla Lillbacka och Mats Isuls slog till på direkten när de kunde bygga fastboende på strandtomten.

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

Bygga nytt eller renovera gar

För flera som köper sitt första hus överväger man två alternativ, renovera något gammalt eller köp nytt. De här två paren tog sig an en gammal stil, med olika infallsvinklar.

Gunilla Lillbacka och Mats Isuls hade en tid sökt efter den perfekta tomten. De ville bo nära havet och huset

skulle vara byggt i stil med sekelskifteshus. När en strandtomt blev tillgänglig i Oravais slog de till. Då började byggandet av ett nytt hus med en gammal stil.

–Det vi älskar med hus från den här eran är de vackra fönstren, att det är högt och brant i taket och smäckert med mycket snickarglädje. Det jag uppskattar kanske

mest i dag förutom utsikten är det höga taket. En vän till mig sa att det finns rum för tankar i det här huset, säger Lillbacka.

Eftersom huset är så nära havet fick de beakta väder och vind. Den första våren kom det vatten in mellan fönstren eftersom det enligt Lillbacka emellanåt regnar

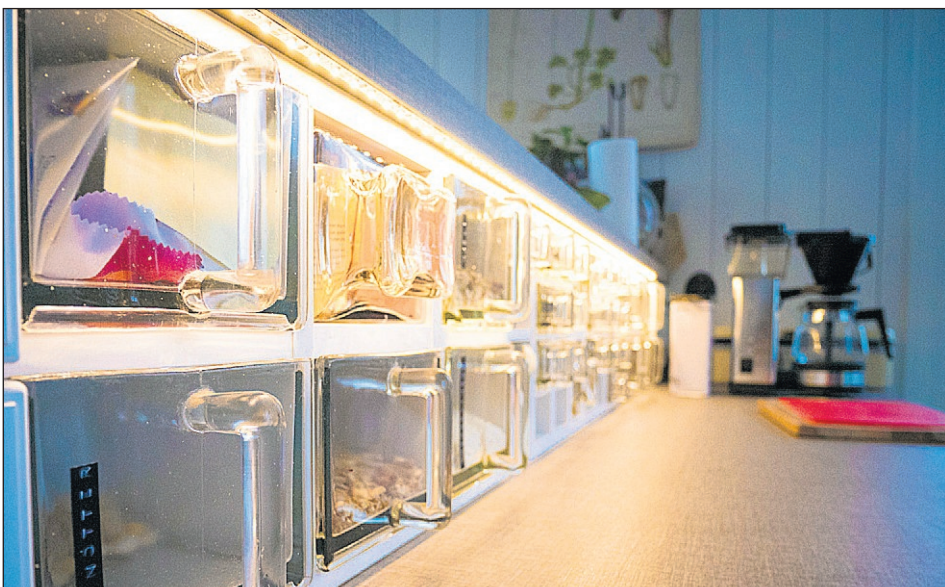
vågrätt vid havet. Allt löst på terrassen måste man hålla i åtanke.

–En sån liten sak som att dörrarna ska svänga åt rätt håll är viktigt att tänka på så att de inte flyger upp. Det är kanske sådana saker som man inte annars lägger så mycket tanke på, säger Isuls.

Innan de byggde huset fanns det en liten sommar-

stuga på tomten. De hade gärna behållt den men det gamla fick ge vika för det nya. Inne i huset som är inuti till hälften klart har de skräddarsytt varje rum. I köket har de inrett med små utdragbara glaslådor som var typiska för tidseran. Möblerna är alla av äldre modell och till och med dörrarna har de jagat efter för att hitta de rätta för tiden.

–Det har blivit en del rännande på lopptorg. Man måste sätta undan mycket tid när man ska bygga ett hus. Det löns inte att skynda på processen, det är det bästa både för bygget och för en själv. Vi har haft bra tur med yrkesmännen vi anlitat, det är inte alltid det lättaste att dra ut på processen eftersom kontrakten har en viss tids-



De gamla glaslådorna var en detalj som var ett måste i köket.

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF



På övre våningen är det ännu en del arbete kvar för Gunilla Lillbacka och Mats Isuls.

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF



På utsidan märker man inte av att huset är byggt på slutet av 1800-talet.

FOTO: LISETTE FLEEN

Gammalt – boende på två sätt

ram. Det som är det viktiga är att man tar god tid på sig att hitta det bästa länet från den rätta banken. Det behöver inte alltid vara så att ens egna bank ger det bästa budet, säger Lillbacka.

Ett annat par som satsat på gammal stil är Lisette Fleen och Robin Sundsten. Deras byggprojekt började från

andra ändan. De köpte ett gammalt hus som de renoverat i tre år och nu är de i slutskedet av att förverkliga sitt drömhäus.

–Det råkade sig att ett gammalt hus kom till salu i min hemby Vörå. Så vi slog till ganska fort och gick in med inställningen att vi skulle göra så mycket som möjligt själva. Men det blev till sist

som så att de professionella fick hjälpa till med grovarbetet. Att renovera är fysiskt tungt, speciellt när man river. Det uppkommer mycket damm så man måste vara försiktig, säger Fleen.

För Fleen och Sundsten gick det ganska snabbt upp för dem att renovering kräver också mycket tid. När de köpte huset år 2013 lade de

ett år på planering och rivandet.

När man renoverar får man anpassa sig efter husets begränsningar. Men det är endast en dröm som de fick sätta åt sidan under årens lopp.

–Det som jag skulle velat ha var ett mera öppet tak ända upp tillnocken. Men det var så lågt så vi fick skippa det. Vi

hade tur med huset eftersom grunden är i väldigt bra skick trots att det är byggt i slutet på 1800-talet. Det känns bra när man försökt själv och kämpat för att bevara ett gammalt hus. Det har en charm i sig. De flesta i vår bekantskapskrets bygger nytt, vi har gått lite mot strömmen på så sätt, säger Fleen.

En detalj har de valt att

bevara inuti huset och det är några stockar som går genom huset i taket på första våningen. Resten har de omvandlat till ett modernt skandinaviskt hem med mycket vitt och grått i färgpaletten.

–De som själva funderar på att renovera ska veta att det tar tid men att det i slutändan är värt det, säger Fleen.

FELIX RANTSCHUKOFF



Robin Sundsten har tillsammans med sambon Lisette Fleen rivit det gamla golvet i deras hus.

FOTO: LISETTE FLEEN



Efter renoveringen lämnade Fleen och Sundsten kvar de gamla stockarna i taket.

FOTO: LISETTE FLEEN



Maria Finnström som är delägare i affären märker att kunderna ofta köper flera saker på en gång.

Satsar på inredningskvällar

Vid Rautia K-lantbruk Vörå försöker man tillgodose så många behov som möjligt. Enligt delägarna har man inte råd med annat på landet.

– Visst köper folk en del prylar och det är något som ökar. Mest är det färg och tapeter som gäller för vår del. Men det verkar som att folk är mera intresserade av att satsa på hemmet. Det är kanske för att det är oroligt i världen, då behöver man lugn och ro där hemma, säger Maria Finnström, delägare i butiken.

Vid K-lantbruk i Vörå har man provat på nya koncept med så kallade inredningskvällar. Det är jippon där deltagarna får lära sig om nya

trender och se nya produkter för hemmet. Förra gången de ordnade en sådan var på våren. Då låg deltagarantalet på 80 inredningsintresserade. I början av den här månaden ordnade de sin andra inredningskväll, den här gången i höstens tema.

– Folk håller på och småfixar mycket på hösten, det är mycket att stå i både utomhus och inomhus. Den här gången ordnar vi evenemanget i samarbete med Voga Styling. Det är ett nystartat företag som stylar både människor och hem. De är unga förmågor och är väldigt trendmedvetna. Vi ordnar för både henne och honom, vi har också en del spisar till salu. Så där stereotypiskt kan man säga att damen säger hur

spisen ska se ut och mannen funderar på effekten, säger Maria Nygård, försäljare på Rautia i Vörå.

Det som kunderna behöver mest hjälp med är att räkna ut rätt mängd för olika projekt i hemmet. Enligt Tom Finnström, delägare, behöver butiker på landet erbjuda många saker under samma tak.

Konkurrensen är stor med närliggande städer. De större butiksklustren i Vasa lockar kunder med att få sina inköp gjorda på en och samma resa. Därför måste även butikerna i Vörå svara med samma mått.

– I början av nästa år blir vi en del av K-rauta. Vi kommer att köra enligt deras koncept

och moderniseras på det sättet. Det kommer säkert att bli ett bra samarbete och öka försäljningen. Marknadsföringen kommer att underlättas, vilket förhoppningsvis ökar antalet kunder, säger Tom Finnström, delägare.

Det som Maria Nygård vill lyfta fram är att de flesta affärer i Vörå har möjlighet till att beställa mera exklusiva inredningsartiklar.

– Kunderna ska inte vara rädda för att fråga vad vi har för beställningsvaror. Det är alltid kul när ungdomar kommer hit i stället för att åka till Vasa direkt. Vi kanske inte kan ta de allra senaste trendprodukterna in till lagret. Men vi kan alltid beställa. Nu är det bara att förbereda inför julen, då sat-



Maria Nygård är försäljare på K-lantbruk i Vörå och ser gärna att flera kunder frågar efter beställningsvaror.

sar vi på julbelysning i roliga former, säger Nygård.

TEXT & FOTO:
FELIX RANTSCHUKOFF

- Falsade tak
- Inplåtning av skorstenar
- Rännor och taksäkerheter
- Fönsterbleck och plåtlistor

Oravais Plåtslageri
Jens Norrgård 050-592 4888

Ring för offert!

Oravais Företagsservice Ab

erbjuder bokföringstjänster åt skogs- och lantbruksidkare, pälsfarmare, privatföretagare, aktiebolag, övriga bolag samt föreningar.

Pålitlig bokföringsbyrå med lång erfarenhet.

Ta kontakt med Camilla på telefon 040 592 6446 eller e-post: milla.nyman@live.se. Jag finns på Skolvägen 20 D, Oravais.

Värme, vatten-, avlopps- och ventilationsanläggningar. Bergs- och jordvärmeanläggningar

HEIKIUS RÖR AB

66800 Oravais, tfn 385 0083, 0500-160 593, 050-330 8022, heikiusror@netikka.fi



Björn Kulla som äger affären visar upp en av deras mest sålda produkt; laminatgolv.

Järn-Kulla tror på god service

I Oravais har i över 60 år Järn Kulla tjänat ortsborna. Enligt Björn Kulla som äger affären har Sverige haft stor påverkan på inredningsintresset i svenskfinland.

– Jag tror att man i allt större utsträckning i dag satsar på inredningen i hemmet. För kunde man tapetsera och måla och behålla det i flera tiotals år. Men Tv-tablån är allt mera fylld med inredningsprogram på de svenska kanalerna. Det finns helt enkelt ett mycket större intresse i att piffa upp sina hus. Och det märker vi även av här i regionen, säger Kulla.

Järn-Kulla började sin verksamhet år 1955. Ända sedan 1960-talet har de haft

inredningsmaterial. På Järn-Kulla brukar oftast kunderna köpa, som Björn Kulla uttrycker det; hela paketet. Han menar att tapet- och färgköp går hand i hand.

– Det blir ofta allting när man en gång har börjat på, vi hjälper alltid till att söka och hitta de rätta produkterna för kundens hem. Vi försöker alltid att ha snabb och högkvalitativ service. Dessutom tror jag att vi är förmånliga, våra kunder är oftast nöjda, säger Kulla.

På grund av begränsat lagerutrymme har inte Järn-Kulla möjlighet att ha alla varor på plats. Men däremot har de snabb leverans enligt Kulla. De försöker att satsa mycket på golvpaneler.



Bildtext 2: Laminatgolv är populärt och enligt Björn Kulla satsar man mycket på golv i dagens läge.

– Vi har ganska många modeller men inte alltid i lager. Det är allt större press på att

bygga husen så snabbt som möjligt. Men jag tror inte att man har så bråttom när det

kommer till golvet. En klar trend vi har märkt av är att ortsborna föredrar vinylgolv. Laminatgolv har nästan fallit helt och håller ur bilden. Det hör till det omoderna. Människor satsar helt enkelt mera på golv nu för tiden. En klar trend som pågått i flera år nu är att folk vill inreda sina hem i någon form av gråskala. Svart och vitt anses vara stilrent, säger Kulla.

Kulla har märkt att inredningsevenemang blivit vanligare i järnaffärer. Men de har inte ännu provat på konceptet.

– Det har inte blivit av tyvärr ännu. Nog tror jag att det skulle kunna dra folk, det är ingen omöjlighet att ordna. Hittills har vi klarat oss bra.

” Det finns helt enkelt ett mycket större intresse i att piffa upp sina hus. Och det märker vi även av här i regionen,

Vi har flera återkommande kunder som mattläggare och andra yrkesmänniskor vars bransch drar nytta av våra produkter. Våra kunder brukar komma på nytt och det tror jag att är ett resultat av att vi satsar på det essentiella, god kundservice.

TEXT & FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

Farsdagstips:
Boken om Kärklax
 Kärklax förr och nu
Pris: 35,-

Boken skildrar livet i byn förr i tiden fram till nutid, en tidsresa på 2000 år. Kan köpas på Stagnäs & Nylunds kontor i Maxmo, Vörå blomstertjänst eller av May-Britt tel. 050-568 9539.

Däckförsäljning • Vindrutebyten
 • Reparation av bilar, båtar och snöskotrar • Service på Minkomatic
 • Effektboxar till dieselfordon

Matias verkstad

Tel. 050 5360 100 matias.verkstad@gmail.com
 Lövsund 427, Maxmo www.matiasverkstad.fi

KUSTENS MÅLERI & KAKEL

FRÅGA OFFERT!

Simon Ingman 0500-969 460
 Valde Östman 0500-107 307
 kustens.maleri@gmail.com



Fiskenät är en av produkterna som är populära på Stig In.

Stig-In lever enligt säsongen

I Maxmo har man i tio års tid sålt produkter för hem och hus, något som visat sig vara utmanande på vintern. Stig In är affären som uppvaktas av sommarstugeägare och svenskar via nätet.

Stig Beijar som är ägare av Stig In räds inte att säga att vintrarna är svåra tider för affären.

– Vi går lite mot strömmen kan man säga när vi är aktiva i en ort som Maxmo. I dagens läge är Vasa bara en trettio minuter lång bilresa ifrån. Konkurrenten är svår minst

sagt, säger Beijar.

Men att driva verksamhet på en mindre ort kommer också med sina fördelar enligt Kristina Paro som arbetar på Stig In.

– Vi har en god kontakt med våra kunder. Den stora blomsterförsäljningen på sommaren är höjdpunkten för hela året för mig, säger Paro.

Det som säljs mest på Stig In är färg. Enligt Beijar har de en stor fördel inom branschen eftersom de även äger en målerifirma. Det redan etablerade kontaktnätet från

den branschen är något som ökar deras konkurrenskraft enligt honom.

– Det är mycket man måste ta i beaktande när det kommer till färg. Eftersom gifterna tagits bort från färgerna behöver man någon som har expertis inom området. Och det skulle jag påstå att vi är, säger Beijar.

Det man märkt på Stig In bland kunderna är att hus- och sommarstugeägare satsar på stora altaner och terrasser.

Det finns närmare 1500 sommarstugor i Maxmo skärgård. Det har lett till att

impregnerat virke sålts i stora mängder enligt Beijar.

– En av de större terrassbyggen vi sålt virke för har rört sig kring 100 kvadratmeter. Överlag så förknippas vår affär med sommar och sol. Därför är också fiskenät en viktig produkt som folk kommer långväga ifrån för att köpa, säger Beijar.

Fiskenäten som de säljer har spridit sig ända till andra sidan av Kvarken till Sverige. De har haft flera kunder som beställt nät från Maxmo till Sverige. En lösning som Stig In har hittat för att balansera deras försäljning över de olika årstiderna är att sälja inhemska Pihla-fönster.

– Dessa produkter är relativt nya för oss men verkar nu i startgroparna lovande.



Stig Beijar, ägare av Stig In hoppas på att deras nya produkter ska jämna ut säsongsförsäljningen.

Vi både säljer och monterar fönstren. Det som är bra med dem är att de stänger bra ut både köld och ljud, på det sättet kan också nya fönster spara pengar. Dessutom är det ganska inne i dag att byta fönster vilket är hoppningivande för vår del, säger Beijar.

Just nu håller personalen på Stig In på att rada upp hösts Sortimentet av blommor. De säljer även små presenter som man kan antingen köpa åt sig själv eller en perfekt gåva som Beijar uttrycker det.

TEXT & FOTO:
FELIX RANTSCHUKOFF

Boka nu!
JULFESTEN
HOS OSS KAN DU VÄLJA mellan 2 JULMENYER.

Meny 1:
Grönsallad, rödbetsallad, italiensk sallad, gravad lax, gravlaxsås, löksill, hembakad jullimpa, smör

Julskinka, senapsgräddsås, kålrotslåda, morotslåda, potatis, ärter och plommon

Plommonkvarv
Pris: 20,-/prs

FJÄRDENS KAFFESTUGA
Oravais 06-3850366

Meny 2:
Grönsallad, rödbetsallad, svamp-sallad, italiensk sallad, kalkonsallad med valnötter, grönkålssallad, syltad rödlök, sill på rägnknappar, löksill, senapsill, citronlax, gravad lax, gravlaxsås, oxbringa, svartvinbärsgelé, Oravais skinka, citron-timjan marinerad grisinrefilé, leverpastej, aladab, äggghalvor, ostbricka

Julskinka, senapsås, lutfisk, vitsås, köttbullar, prinskorv, motortslåda, kålrotslåda, ärter och plommon, potatis, hembakad jullimpa, smör.

Vanilj-kanelpannacotta med korsbärsås
Pris: 35,-/prs

SIGNATURE

HÖSTNYTT
Välkommen

TEXTIL NYGÅRD

Vöråv. 34, 66600 Vörå. Tfn 383 0941
Öppet: onsd. 9-18, lörd. 9-14, övriga vard. 9-17

VÖRÅ
ELSERVICE AB
VÖYRIN
SÄÄKÖRUDLOTO OY

MÅRTEN HELSING
050 - 524 1976
VORA.ELSERVICE@GMAIL.COM

Låt oss förverkliga Era drömmar

Ab BYGGTJÄNST H-E STORLUND OY

66600 Vörå
tfn 0500-264 811, 050-345 2656

www.TOM'S ALLT
I ALLO .nu

050 525 7216

Vattentjänstverket informerar

Hur får jag en vatten- och/eller avloppsanslutning?

Blanketten för ansökan om vatten- och/eller avloppsanslutning finns på kommunens webbsida > Blanketter. Fyll i, scanna och sänd som e-post till kenneth.engstrom@vora.fi eller viola.gunnar@vora.fi eller sänd som vanlig post på adress Vörrå kommun, Vattentjänstverket, Vörråvägen 18, 66600 Vörrå. Avtal skrivs, sänds till kunden som undertecknar och returnerar till kommunen. På baksidan av avtalet finns avtalsvillkor, som absolut lönar sig att läsa och med avtalet följer även ett litet häfte med leveransvillkor.

Vad kostar en anslutning?

En vattenanslutning för ett vanligt egnahemshus idag baserar sig på 16 poäng á 125 euro = 2 000 euro och avloppsanslutningen blir 16 poäng á 185 euro = 2 960 euro. För vatten- och avlopp till ett hus betalar kunden således sammanlagt 4 960 euro. För 16 poäng har kunden rätt att använda 250 m³ vatten/år. Ifall man vill ha vattenanslutning till fähus, farmer och dylikt görs en uppskattning på hur mycket vatten som kan behövas under ett år och poängen och avgiften blir därefter. Ifall man uppskattat för låg förbrukning, är man skyldig att i efterskott köpa



Sekreterare Viola Gunnar och VA-chef Kenneth Engström svarar på dina frågor gällande vatten- och avloppsanslutningar. Sihterri Viola Gunnar ja VV-johtaja Kenneth Engström vastaa kysymyksiin koskien vesi- ja viemäri liittymistä.

mera poäng. Tillvägagångssättet för det praktiska arbetet med anslutningen diskuteras med va-chefen Kenneth Engström, tfn 382 1801.

Hur faktureras det?

Under året sänds ett för-

skott och en slutfaktura ut till kunden. Förskottet kommer i juni och baserar sig på halva, föregående års förbrukning. Avläsningskort sänds ut i september/oktober varefter kunden har 2-3 veckor på

sej att antingen sända in sin måtaravläsning via nätet. Det görs mycket enkelt med en kod som följer med avläsningskortet, eller sända in det ifyllda avläsningskortet per post. Ifall inte avläsning sker inom den utsatta tid som står på avläsningskortet, kommer en påminnelse som vattentjänstverket debiterar 20 euro + moms för. Händer inget efter detta sänder vi ut våra fältkillar som avläsare och för detta debiteras 40 euro + moms. Detta för att det är viktigt att få en avläsning varje år för att se att allt är ok med anslutningen och mätare (inget läckage eller dyl.) och för att en uppskattning är väldigt osäker. Det kan bli en otrevlig extra kostnad om mätaren avläses för sällan. Vattenpriset 2016 är 1,25 euro/m³ och för avloppsvatten 1,75 euro/m³. Grundavgiften som baserar sig på hur många poäng anslutningen har, är 5 euro/poäng/år. Till alla dessa avgifter tillkommer gällande moms.

Bäst att betala

Från och med detta år sänder kommunen ut endast EN påminnelse till kund som inte betalt sin faktura. Efter detta går fakturan till OK-indrivning, som därefter sköter om betalningsförhandlingar med kunden. Ifall en kund har många obetalda fakturor,

kommer vattentjänstverket att strypa vattentillförseln, till dess att obetalda fakturor är betalda. För att igen få öppna kranen, debiteras kunden en avgift på 100 euro + moms.

Ändringar i besittning

- Ifall en kund har hyrt ut ett av sina hus, lägenhet, farm med vattenanslutning, faktureras ägaren till huset, lägenheten, inte hyresgästen.

- Ifall man vill att någon annan en husets ägare ska få avläsningskortet, kan man kontakta Viola Gunnar på vattentjänstverket, viola.gunnar@vora.fi eller tfn 382 1802 för att få detta ändrat. Ifall man inte heller vill ha ett förskott, utan bara slutfaktura: säg till.

- Då man säljer ett hus med vatten-/avloppsanslutning kommer, i de flesta fall, meddelande om fastighetsöverlåtelse via köpvittnet till kommunen. Då skrivs ett överföringsavtal åt den nya kunden som undertecknar det och meddelar mätarställningen till vattentjänstverket för huset som blir sålt. Den tidigare kunden faktureras och anslutningen har övergått till ny ägare. Vissa gånger har huset inte de poäng som idag stipuleras (16 poäng) och då skall dessa poäng uppdateras. Vem som står för köpet av dessa, är upp till säljaren/köparen.

Vesihuoltolaitos tiedottaa

Miten saan vesi- ja/tai viemäri liittymän?

Vesi- ja/tai viemäri liittymästä tehdään hakemus kunnasta tehdyssä hakemus kunnassa verkkosivulla, jossa täytettävä lomake löytyy vesihuoltolaitoksen lomakearkistosta. Täytä, skanna ja lähetä lomake sähköpostilla osoitteeseen kenneth.engstrom@vora.fi tai viola.gunnar@vora.fi tai tavallisena postina osoitteeseen Vörrin kunta, Vesihuoltolaitos, Vörrintie 18, 66600 Vörrin. Vesihuoltolaitos kirjoittaa sopimuksen ja lähettää sen asiakkaalle. Asiakas allekirjoittaa sopimuksen ja palauttaa sen kunnalle. Sopimuksen kääntöpuolella on kerrottu sopimusehdot, jotka kannattaa ehdottomasti lukea. Sopimuksen mukana lähetetään myös vihkonen, jossa esitellään toimitusehdot.

Mitä liittymä maksaa?

Tavallisen omakotitalon vesiliittymä lasketaan nykyään 16 pisteen mukaan, á 125 euroa = 2 000 euroa, ja viemäri liittymä on samoin 16 pistettä, á 185 euroa = 2 960 euroa. Asiakas maksaa siis omakotitalon vesi- ja viemäri liittymästä yhteensä 4 960 euroa. Asiakkaalla on 16 pisteellä oikeus käyttää 250 m³ vettä vuodessa. Jos asiakas haluaa vesiliittymän navettaan, maatilalle tai vastaavaan, vuositasolla tarvittava vesimäärästä tehdään arvio, ja pisteluku ja maksu määräytyvät sen mukaan. Jos on arvioinut vedenkulutuksen liian pieneksi, on velvollinen ostamaan jälkikäteen lisää pisteitä. Liittymän käy-

tännön työn toteutuksesta neuvotellaan vv-johtaja Kenneth Engströmin kanssa, puh. (06) 382 1801.

Miten laskutus hoidetaan?

Asiakkaalle lähetetään vuoden aikana yksi arviolasku ja yksi loppulasku. Arviolasku lähetetään kesäkuussa, ja se perustuu puoleen edellisvuoden kulutuksesta. Syys-lokakuussa asiakkaalle lähetetään luentakortti, jonka jälkeen asiakkaalla on 2-3 viikkoa aikaa lähettää tieto mittarilukemastaan internetin kautta. Se tapahtuu hyvin helposti luentakortin mukana saapuneella koodilla. Toisena vaihtoehto on lähettää täytetty lukemakortti postitse. Mikäli asiakas ei toimita lukemaa luentakortissa ilmoitetussa määräajassa, vesihuoltolaitos lähettää muistutuksen, josta se veloittaa 20 euroa + arvonlisävero. Jos asiakas ei

senkään jälkeen toimita lukemaa vesihuoltolaitokselle, paikalle lähetetään työntekijä lukemaan mittari. Siitä veloittetaan 40 euroa + arvonlisävero. Toimimme näin, koska on tärkeää saada mittarilukema joka vuosi, jotta näemme, että liittymä ja mittari ovat kunnossa (ei vuotoja tai vastaavaa) ja koska arvio on nimensä mukaisesti vain arvio. Jos mittari luetaan liian harvoin, seurauksena voi olla epämiellyttävä ylimääräinen kustannus. Vuonna 2016 veden käyttömaksu on 1,25 euroa/m³ ja jäteveden 1,75 euroa/m³. Perusmaksu perustuu liittymän pistelukuun, ja se on 5 euroa/piste/vuosi. Näihin kaikkiin maksuihin lisätään kulloinkin voimassa oleva arvonlisävero.

Paras maksaa

Kunta lähettää tästä vuodesta lähtien vain YHDEN

muistutuksen asiakkaalle, joka ei ole maksanut laskuaan. Sen jälkeen lasku siirtyy OK-Perinnälle, joka hoitaa maksuvelvoitetta asiakkaan kanssa. Mikäli asiakkaalla on useita maksamattomia laskuja, vesihuoltolaitos katkaisee vedensaannin, kunnes laskut on maksettu. Jotta vedensaanti jälleen alkaisi, asiakkaalta veloittetaan 100 euroa + arvonlisävero.

Omistussuhteen muutokset

- Mikäli asiakas on antanut talon, huoneiston, maanmittarilukeman vesihuoltolaitokselle. Aiempaa asiakasta laskutetaan tämän lukeman mukaisesti, jonka jälkeen liittymä on siirtynyt uudelle omistajalle. Joissain tapauksissa talolla ei ole nykyääräysten mukaista pistemäärää (16), ja silloin pisteluku on päivitettävä. Myyjä/ostaja päättävät keskenään, kuka maksaa pisteiden oston.

- Jos halutaan, että luentakortti lähetetään jollekulle muulle kuin talon omistajalle, asiasta on otettava yhteyttä vesihuoltolaitoksen Viola Gunnariin, viola.gunnar@vora.fi tai puh. (06) 382 1802. Mikäli asiakas

BYGGARE OCH RENOVERARE!

Från Vörrå Snickeritjänst erhålles kvalitetsprodukter såsom:

- Kök i gammal stil (helträskåp)
- Innertrappor
- m.m., m.m.

Ta kontakt: tel. 0500-362 274
vora.snickeritjanst@agrolink.fi
www.vorasnickeritjanst.fi

Går du i byggtankar?

VALLVIK TRÄELEMENT

Kontakta oss!
TEL 06-322 3500
Hallv. 4, 65610 Korsholm

Nu stänger vi höst- och vinterkolden och blåsten på utsidan med

FÖRMÅNLIGA PVC ELLER PIHLA KVALITETSFÖNSTER OCH DÖRRAR

Vid behov även mätning på plats och montering
ÖPPET KL. 11-17.00

Från oss uterum, inglasningar och Bema garagedörrar

Oravais Excellent Trading
ORAVAIS TEL. 0400 - 340 093
KARLEBYVÄGEN 115 www.exellent.fi

BJÖRKVED & BLANDVED
I OLIKA LÅNGDER
29 cm, 33 cm, 45 cm och 1 m
Även 35 L smäsäckar!

Även hemtransport Vasa - Munsala

P&T VED och MASKIN ÖB
050-524 1981

Massage By Me

Camilla Stenman
Utbildad massör inom klassisk massage och idrottsmassage
30 min 30€, 45 min 40€, 90 min 60 €

Kyrkvägen 3, 66800 Oravais
tfn 050 354 9939
c_e_stenman@hotmail.com

Invalidföreningen Aktiv r.f. ordinarie

HÖSTMÖTE
28.10.2016 kl. 15.00 vid Aktivstugan. Stadgeenliga ärenden enl. § 6. Program, servering och lotteri.

Styrelsen

MBT-LINE
SANDBLÄSTRING & MÅLERIARBETEN

- LASTBILAR & SLÄPVAGNAR
- PÅBYGGNADER
- METALLKONSTRUKTIONER
- BILAR M.M.

TFN: 050 3226594
SEBASTIAN HELSING, VÖRRÅ

EL-EK

Planering och elinstallationer

Oravais
0500-361 771

ALLT INOM BYGGNAD!

- Renoverar
- Uppför egnahemshus
- Utför målningsarbeten
- Allt inom byggbranschen

BYGG- OCH MONTERINGSTJÄNST SKOTT & HOLM
Niils Skott 050-558 1401
Leif Holm 050-558 1400
holm.leif@netikka.fi
66640 Maxmo

Uusi yritysneuvoja

Uutena yritysneuvojana on 5.9. aloittanut valtiot. maist. Olav Nylund, VASEK. Hän jatkaa Mikael Hallbäckin työtä. Yritysneuvoja tukee vöyriäisyrittäjiä niiden kehittäessä toimintaansa ja auttaa erilaisissa ongelmissa.

Vastaanottopäivät Vöyrin kunnantalolla jatkuvat tavalliseen tapaan, kerran kuukaudessa, joka kuun toisena keskiviikkona. Seuraa-

vat kerrat ovat 12.10., 16.11. ja 7.12. klo 12-16. Voimme tavata yrittäjiä kunnantalolla tai Nylund voi vieraila yrityksessä.

Ja tietenkin yritysneuvoja voidaan järjestää muillekin päiville.

Soittakaa ja sovitaan sopiva aika, muistuttaa Nylund, puh. +358 40 548 4334 tai sähköposti olav.nylund@vasek.fi.

VÖRÅ KOMMUN VÖYRIN KUNTA



OFFENTLIGGÖRANDE AV VÄNTETIDER

1.1-30.6.2016

Enligt Äldreomsorgslagen § 26 ska kommunen en gång i halvåret offentliggöra uppgifter om den tid inom vilken en äldre person kan få socialservice som han eller hon ansökt om.

VÄRDPLATSER PÅ SERVICEBOENDE OCH ANSTALTVÅRD

Väntetid	Antal beviljade pl.
1 dag	7
1 vecka	7
2 veckor	5
3 veckor	1
4 veckor	0
6 veckor	5
2 månader	2
3 månader	0
4 månader	1
5 månader	1
Totalt 29	

Väntetiden utgör i medeltal 26.1 dygn.

HEMSERVICE OCH STÖDTJÄNSTER

Service	Antal ansökningar
Hemservice	28
Tillfällig hemservice	10
Matservice	18
Trygghetstelefon	15
Totalt 71	

Service samma dag	69
Service efter 1 dag	1
Service efter 2 dagar	1
Annulerad hemservice	-

Vörå den 30 augusti 2016
Omsorgsnämnden

www.vora.fi

ODOTUSAIKOJEN JULKAISEMINEN

1.1.-30.6.2016

Vanhuspalvelulain 26 §:n mukaan kunnan on julkaistava puolivuositain tiedot siitä, missä ajassa iäkäs henkilö voi saada hakemansa sosiaalipalvelut.

HOITOPAIKKOJA PALVELUASUNNOISSA JA LAITOSHOIDOSSA

Odotusaika	Lukumäärä
1 päivä	7
1 viikko	7
2 viikko	5
3 viikko	1
4 viikko	0
6 viikko	5
2 viikko	2
3 viikko	0
4 viikko	1
5 viikko	1
Yht. 29	

Odotusaika on keskimäärin 26.1 vuorokautta.

KOTI- JA TUKIPALVELUT

Palvelu	Hakemusten Im
Kotipalvelu	28
Tilap. kotipalvelu	10
Ateriapalvelu	18
Turvapuhelin	15
Yht. 71	

Palvelu toiv. päivänä	69
Palvelu 1 pv myöh.	1
Palvelu 2 pv myöh.	1
Peruttu kotipalvelu	-

Vöyrillä, 30. elokuuta 2016
Peruspäiväkirjautakunta

www.voyri.fi



Skyddsrummet vid gymnasiet internat.

FOTO: JAN ÖSTMAN

Gymnasieinternatets skyddsrum

Skyddsrum byggs för att skydda människor från ras, explosionstryck, splitter, gaser, strålning och bränder. För nya byggnader på minst 1200 m² måste byggnadens ägare bygga ett skyddsrum.

När gymnasiet internat förstörades överskreds den stipulerade gränsen om 1200 m² vilket per automatik betydde att ett skyddsrum skulle byggas. Eftersom politiska diskussioner fördes att

lindringar i lagen eventuellt var på kommande så anhöll Vörå kommun om uppskov med byggandet.

Lagen ändrades dock inte och tiden för uppskov gick ut så det var bara att sätta igång med byggandet. Skyddsrummet färdigställdes i slutet av 2015 undantaget yttre rappningsarbeten som utfördes våren 2016.

Skyddsrummets fasader har anpassats till huvudbyggnaden och om man inte vet vad som döljer sig innanför skalet kan man lätt tro att

det är ett vanligt förråd. Våningsytan är 49 m², nyttoyta 35 m² och volymen 160 m³. Skyddsrummet är avsett för internatets elever och under normala förhållanden används skyddsrummet som förråd för fastighetens behov. Skyddsrummet ska användas vid hot om krigstillstånd eller under pågående krig. Skyddsrummet ska kunna tas i bruk inom 72 timmar från att påbud om det ges.

Den relativt långa tiden för att få skyddsrummet redo innebär att skyddsrummet

inte används i samband med vanliga olyckor, exempelvis läckage av farliga ämnen. Det finns inte tid till att förbereda sig inför detta, då de farliga ämnena sprider sig på sekunder och minuter i närområdet.

Vid olyckor på grund av farliga ämnen är anvisningen också att man ska skydda sig inomhus. Jag hoppas att byggnaden aldrig kommer att behöva användas som skyddsrum utan kan användas som förråd i all framtid.

JAN ÖSTMAN

VÖRÅ KOMMUN

MEDBORGAR-INSTITUTET



KURSÖNSKEMÅL inför vårterminen 2017

Under vecka 47 kommer vi att planera nya kurser inför vårterminen.

Tipsa oss därför på kurser du skulle vara intresserad av.

Enklast gör du detta på nätet via adressen www.vora.fi/kursforslag

Om du inte vill tipsa på nätet finns blanketter att fylla i på kommunens bibliotek.

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA

KANSALAIPOISTO

KURSSITOIVOMUKSIA kevätlukukaudelle 2017

Viikolla 47 suunnittelemme uusia kursseja kevätlukukaudelle.

Anna siksi toivomuksesi kursseista josta olisit kiinnostunut.

Helpoin tapa on netin kautta osoitteessa www.vora.fi/kurssiehtodus

Jos et halua lähettää toivomuksesi netin kautta voit kirjoittaa toivomuksesi lomakkeeseen jota löydät kunnan kirjastoissa.

www.voyri.fi

Nyfödda



Mathias och Madelene Bengs fick den 27 maj en pojke som vägde 3375 gram och var 52,5 cm lång. Pojken fick namnet Axel Yngve Johannes Bengs.



Tvååriga Ellen Eriksson fick den 30 juli en lillasyster. Flickan vägde 3800 gram och var 50 cm lång. Föräldrarna heter Annamaria Lindholm och Jim Eriksson.

Presentera din nyfödda!

Maila oss på kommunbladet@hssmedia.fi

DÄCK & SERVICE
SAMI S n
RENGAS & HUOLTO
Karvatvägen 266
050-9177 301
pitkakangas.netanvia.fi



SPARA TID OCH UTRYMME!

Förvara dina däck i vårt DÄCKHOTELL till nästa säsong och du slipper att dra smutsiga och tunga däck fram och tillbaka. För 55€/säsong ingår: tvätt, montering, balansering, kontroll av mönsterdjup och lufttryck samt försäkring under förvaringstiden.

• däckförsäljning • däckarbeten • däckhotell

Uusi yritysneuvoja

Uutena yritysneuvojana on 5.9. aloittanut valtiot. maist. Olav Nylund, VASEK. Hän jatkaa Mikael Hallbäckin työtä. Yritysneuvoja tukee vöyriäisyrittäjiä niiden kehittäessä toimintaansa ja auttaa erilaisissa ongelmissa.

Vastaanottopäivät Vöyrin kunnantalolla jatkuvat tavalliseen tapaan, kerran kuukaudessa, joka kuun toisena keskiviikkona. Seuraa-

vat kerrat ovat 12.10., 16.11. ja 7.12. klo 12-16. Voimme tavata yrittäjiä kunnantalolla tai Nylund voi vieraila yrityksessä.

Ja tietenkin yritysikännit voidaan järjestää muillekin päiville.

Soittakaa ja sovitaan sopiva aika, muistuttaa Nylund, puh. +358 40 548 4334 tai sähköposti olav.nylund@vasek.fi.

VÖRÅ KOMMUN VÖYRIN KUNTA



OFFENTLIGGÖRANDE AV VÄNTETIDER

1.1-30.6.2016

Enligt Äldreomsorgslagen § 26 ska kommunen en gång i halvåret offentliggöra uppgifter om den tid inom vilken en äldre person kan få socialservice som han eller hon ansökt om.

VÄRDPLATSER PÅ SERVICEBOENDE OCH ANSTALTVÅRD

Väntetid	Antal beviljade pl.
1 dag	7
1 vecka	7
2 veckor	5
3 veckor	1
4 veckor	0
6 veckor	5
2 månader	2
3 månader	0
4 månader	1
5 månader	1
Totalt 29	

Väntetiden utgör i medeltal 26.1 dygn.

HEMSERVICE OCH STÖDTJÄNSTER

Service	Antal ansökningar
Hemservice	28
Tillfällig hemservice	10
Matservice	18
Trygghetstelefon	15
Totalt 71	

Service samma dag	69
Service efter 1 dag	1
Service efter 2 dagar	1
Annulerad hemservice	-

Vörå den 30 augusti 2016
Omsorgsnämnden

www.vora.fi

ODOTUSAIKOJEN JULKAISEMINEN

1.1.-30.6.2016

Vanhuspäivälain 26 §:n mukaan kunnan on julkaistava puolivuositiedot siitä, missä ajassa iäkäs henkilö voi saada hakemansa sosiaalipalvelut.

HOITOPAIKKOJA PALVELUASUNNOISSA JA LAITOSHOIDOSSA

Odotusaika	Lukumäärä
1 päivä	7
1 viikko	7
2 viikko	5
3 viikko	1
4 viikko	0
6 viikko	5
2 viikko	2
3 viikko	0
4 viikko	1
5 viikko	1
Yht. 29	

Odotusaika on keskimäärin 26.1 vuorokautta.

KOTI- JA TUKIPALVELUT

Palvelu	Hakemusten Im
Kotipalvelu	28
Tilap. kotipalvelu	10
Ateriapalvelu	18
Turvapuhelin	15
Yht. 71	

Palvelu toiv. päivänä	69
Palvelu 1 pv myöh.	1
Palvelu 2 pv myöh.	1
Peruttu kotipalvelu	-

Vöyrillä, 30. elokuuta 2016
Peruspäivälautakunta

www.voyri.fi



Skyddsrummet vid gymnasiet internat.

FOTO: JAN ÖSTMAN

Gymnasieinternatets skyddsrum

Skyddsrum byggs för att skydda människor från ras, explosionstryck, splitter, gaser, strålning och bränder. För nya byggnader på minst 1200 m² måste byggnadens ägare bygga ett skyddsrum.

När gymnasiet internat förstörades överskreds den stipulerade gränsen om 1200 m² vilket per automatik betydde att ett skyddsrum skulle byggas. Eftersom politiska diskussioner fördes att

lindringar i lagen eventuellt var på kommande så anhöll Vörå kommun om uppskov med byggandet.

Lagen ändrades dock inte och tiden för uppskov gick ut så det var bara att sätta igång med byggandet. Skyddsrummet färdigställdes i slutet av 2015 undantaget yttre rappningsarbeten som utfördes våren 2016.

Skyddsrummets fasader har anpassats till huvudbyggnaden och om man inte vet vad som döljer sig innanför skalet kan man lätt tro att

det är ett vanligt förråd. Våningsytan är 49 m², nyttotyten 35 m² och volymen 160 m³. Skyddsrummet är avsett för internatets elever och under normala förhållanden används skyddsrummet som förråd för fastighetens behov. Skyddsrummet ska användas vid hot om krigstillstånd eller under pågående krig. Skyddsrummet ska kunna tas i bruk inom 72 timmar från att påbud om det ges.

Den relativt långa tiden för att få skyddsrummet redo innebär att skyddsrummet

inte används i samband med vanliga olyckor, exempelvis läckage av farliga ämnen. Det finns inte tid till att förbereda sig inför detta, då de farliga ämnena sprider sig på sekunder och minuter i närområdet.

Vid olyckor på grund av farliga ämnen är anvisningen också att man ska skydda sig inomhus. Jag hoppas att byggnaden aldrig kommer att behöva användas som skyddsrum utan kan användas som förråd i all framtid.

JAN ÖSTMAN

VÖRÅ KOMMUN

MEDBORGAR-INSTITUTET



KURSÖNSKEMÅL inför vårterminen 2017

Under vecka 47 kommer vi att planera nya kurser inför vårterminen.

Tipsa oss därför på kurser du skulle vara intresserad av.

Enklast gör du detta på nätet via adressen www.vora.fi/kursforslag

Om du inte vill tipsa på nätet finns blanketter att fylla i på kommunens bibliotek.

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA

KANSALAIPOISTO

KURSSITOIVOMUKSIA kevätlukukaudelle 2017

Viikolla 47 suunnittelemme uusia kursseja kevätlukukaudelle.

Anna siksi toivomuksesi kursseista josta olisit kiinnostunut.

Helpoin tapa on netin kautta osoitteessa www.vora.fi/kurssiehtodus

Jos et halua lähettää toivomuksesi netin kautta voit kirjoittaa toivomuksesi lomakkeeseen jota löydät kunnan kirjastoissa.

www.voyri.fi

Nyfödda



Mathias och Madelene Bengs fick den 27 maj en pojke som vägde 3375 gram och var 52,5 cm lång. Pojken fick namnet Axel Yngve Johannes Bengs.



Tvååriga Ellen Eriksson fick den 30 juli en lillasyster. Flickan vägde 3800 gram och var 50 cm lång. Föräldrarna heter Annamaria Lindholm och Jim Eriksson.

Presentera din nyfödda!

Maila oss på kommunbladet@hssmedia.fi

DÄCK & SERVICE
SAMI S n
RENGAS & HUOLTO
Karvatvägen 266
050-9177 301
pitkakangas.netanvia.fi



SPARA TID OCH UTRYMME!

Förvara dina däck i vårt DÄCKHOTELL till nästa säsong och du slipper att dra smutsiga och tunga däck fram och tillbaka. För 55€/säsong ingår: tvätt, montering, balansering, kontroll av mönsterdjup och lufttryck samt försäkring under förvaringstiden.

• däckförsäljning • däckarbeten • däckhotell

Vill du annonsera i Kommunbladet?
Kontakta per-olof.sten@hssmedia.fi.

KOMMUNBLADET

ONSDAGEN DEN 12 OKTOBER 2016

NR 6 • ÅRGÅNG 29

DRÖMMER DU OM

Ny bostad... Nytt kök... Nytt badrum...

Begär låneoffert från oss!

Aktia Tidsbokning tfn 0800 0 2470
www.aktia.fi

VINTERN KOMMER FORTARE ÄN DU ANAR ÄR DU BEREDD?

Matador Gislaved Continental

VINTERDÄCK till verkligt konkurrenskraftiga priser. Ring och fråga!

NYHET! **NYHET!**

Vi har även däckhotell!

DÄCKMARKET
WWW.RENGASMARKET.FI
Palvis

NESTE

Vasavägen 1465
tel. (06) 383 6020
Marcus 050-5945 396

RAUTIA ERBJUDANDEN

VÄLKOMMEN PÅ HÖSTMARKNAD
I DAG ONSDAG 12.10 KL 9-18!

KAFFEBJUDNING OCH KÖRGRILLNING.
MASSOR AV ERBJUDANDEN!

Shiny Power
spolarvätska -20
C, 4L
10⁰⁰ / 3 ST

Stövel Wader 893
16⁹⁵
(NORM.PRIS 24,95€)

Prof 2012T vinterhandske
12⁹⁵
(NORM.PRIS 14,95€)

**Kampanj på Defa produkter
t.o.m. 30.11.16**

t.ex. Defa 1200W
kupévärmare
19⁹⁵
(NORM.PRIS 25,95€)

RAUTIA
K-LANTBRUKSCENTRALEN VÖRÅ
Larvvägen 53, Vörå
tel (06) 3843 400
www.rautia.fi/voyri

K-LANTBRUK

HÖSTENS NYA DELIKATA BÅGAR FRÅN OSS

Progressiva
glasögon
-200€

Enkelslipade
glasögon
-100€

Vi ser människan bakom linserna.

Fenno
OPTIK

Karitas
Optik

Vi betjänar
mån-fre 10-17
www.karitasoptik.fi

Vöråvägen 5, Vörå | Tel. 06-383 7333

DANSFEST

NORRVALLA 15.10 KL. 21-01.30

Välkommen på Dansfest!



Dansbuffé från kl. 19-21, 29 euro

• Rotsakspaj och kassler med tillbehör, allt eko!
Inträde till dansen 20 euro

DANSPAKET: 99 euro/person

• Hotellövernattning i dubbelrum, dansbuffé,
inträde till dansen samt brunch på söndag

**Under 30 år
gratis!**

folkhälsan

Ann: Folkhälsan Sport Ab
Vöråvägen 305, 66600 Vörå
Förfrågningar & hotellpaket, tfn 06-383 1012

KÖR SÄKERT I VINTER!

FRÅN OSS FÅR NI ALLA DÄCK NI BEHÖVER!



SERVICE KE-TRADING MAXMO
Tel. 0500-362 814 www.serviceke-trading.com

KBL ANNONSERA I KOMMUNBLADET
Per-Olof Sten 06-7848 398, 050-520 5390
per-olof.sten@hssmedia.fi

Förmånliga vinterdäck!

Sava	195/65/15	330 €
Goodyear	195/65/15	430 €
Nokian	195/65/15	490 €

Däckhotell 35€ /år inkl. 2 byten och tvätt.
Jan-Anders Vesterlund 050-309 5423
Karvatv. 82 66800 Oravais Jante80@hotmail.com

Sievi

Boot Winter
vinterskor **75€**
Viper Roller +S3 skyddssko
139€



Saat
2,7 litraa
kaupan
pälle.

Remontti Ässä
vit, 11,7 L
89,50€
(+nyansering)

Täcklist Maler.
Vit trä
12x42x2200 **2,95€/st**

Täcklist Maler.
Vit trä
12x42x3300 **3,95€/st**

Solrosfrön
20 kg **23€**



Arbetsbyxa
för damer
Fristad
2077 NAS,
pink/turkos

85€

JÄRN-RAUTA
KULLA
Oravais, tfn 357 5800

Mora kniv 125 jubileums-
modell. FR5 125
3,95€

KH Härmävägen 6 66600 VÖRÅ

050 468 5545
khf@keskis.fi

- Personbilsdäck
- Lastbilsdäck
- Traktordäck

VALTRA
SERVICE

Alltid förmånliga priser!
Snabb och pålitlig service!
Vi har tillgång till de flesta ringmärken.

FORMULA HANKOOK
MICHELIN **NOKIAN RENKAAT** **Continental**